

Паспорт безопасности

ARENAS-compact

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 1 из 9

1 Идентификация химической продукции и сведения об ответственном лице

Идентификация химической продукции

ARENAS-compact

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Рекомендации по применению химической продукции

Средство для профессиональной чистки и ухода

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: Johannes Kiehl KG
Улица: Robert-Bosch-Str. 9
Город: D-85235 Odelzhausen
Телефон: +49 8134 9305-0
E-mail: info@kiehl-group.com
Контактное лицо: Лабораторный отдел
Веб-сайт: www.kiehl-group.com
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE SAS	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

2 Идентификация опасности(ей)

Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

Элементы предупредительной маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



Характеристика опасности

H319

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Паспорт безопасности

ARENAS-compact

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 2 из 9

Меры по предупреждению опасности

- P280 Пользоваться средствами защиты глаз.
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: осторожно промыть водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

Дополнительные опасности

Не известны.

3 Состав (информация о компонентах)

Смеси

Химическая характеристика

В соответствии с 648/2004/ЕС: неионогенные ПАВ 15-30%, анионные ПАВ 5-15%, мыло 5-15%, фосфонаты <5%, Поликарбосилаты <5%, Оптический отбеливатель, Ферменты, красители, ароматизаторы (Tetramethyl Acetyloctahydronaphthalenes), Консервант (Benzisothiazolinone)

Важные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO			10 - < 15 %
	500-241-6			
	Острая токсичность 4, Серьезное повреждение глаз 1; H302 H318			
68891-38-3	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfated, sodium salts			1 - < 5 %
	500-234-8		01-2119488639-16	
	Раздражение кожи 2, Серьезное повреждение глаз 1, Хроническая токсичность для водной среды 3; H315 H318 H412			
97489-15-1	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate			1 - < 5 %
	307-055-2		01-2119489924-20	
	Острая токсичность 4, Раздражение кожи 2, Серьезное повреждение глаз 1, Хроническая токсичность для водной среды 3; H302 H315 H318 H412			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, множители M и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, множители M и/или ATE	
69011-36-5	500-241-6	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	10 - < 15 %
		оральный: ATE = 500 мг/кг Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 6 - < 10	
68891-38-3	500-234-8	Alcohols, C12-14, ethoxylated, sulfated, sodium salts	1 - < 5 %
		Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 5 - < 10	
97489-15-1	307-055-2	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate	1 - < 5 %
		оральный: ATE = 500 мг/кг Skin Irrit. 2; H315: >= 10 - 100 Eye Dam. 1; H318: >= 15 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 10 - < 15	

4 Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Избегать попадания на кожу и в глаза.

При вдыхании

не вредно при вдыхании

Паспорт безопасности

ARENAS-compact

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 3 из 9

При воздействии на кожу

Немедленно смыть большим количеством воды с мылом сняв всю зараженную одежду и обувь.

При попадании в глаза

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками. В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

При проглатывании

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.

Получить консультацию у врача.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Данная информация отсутствует.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Средства пожаротушения

Рекомендуемые средства тушения пожаров

Применение любого огнегасящего средства разрешается

Продукты горения и/или термодеструкции и вызываемая ими опасность

Данная информация отсутствует.

Специфика при тушении

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде. Сам по себе продукт не горит.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

Меры по предотвращению вредного воздействия на людей, окружающую среду, здания, сооружения и др. при аварийных и чрезвычайных ситуациях

Необходимые действия общего характера при аварийных и чрезвычайных ситуациях

Избегать попадания в глаза.

Средства индивидуальной защиты в аварийных ситуациях

Использовать средства индивидуальной защиты.

СИЗ аварийных бригад

Использовать средства индивидуальной защиты.

Меры предосторожности обеспечивающие защиту окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду.

Действия при утечке, разливе, россыпи

Для сдерживания

Остановить утечку безопасным образом. Закрывать канализацию.

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

Для чистки

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

Дополнительная информация

Никогда не возвращать распыленный продукт в первоначальные контейнеры для повторного использования.

Ссылка на другие разделы

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

Паспорт безопасности

Дата ревизии: 30.04.2026

ARENAS-compact

Код продукта: j6518_sd

страница 4 из 9

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

Меры безопасности при обращении с химической продукцией

Рекомендации по безопасному перемещению и транспортированию

Избегать попадания на кожу и в глаза.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Не требуется

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

Правила хранения химической продукции

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

Указания по совместному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.

Дополнительная информация по условиям хранения

Держать контейнеры плотно закрытыми.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

Особые конечные области применения

Данная информация отсутствует.

8 Средства контроля над опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

Дополнительные указания к граничным значениям

Пока не установлены национальные предельные значения.

Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях

Подходящие технические устройства управления

Не требуется

Средства индивидуальной защиты персонала

Средства защиты глаз

Плотно прилегающие защитные очки

Средства защиты рук

Рекомендуется носить перчатки

Рекомендация: Нитриловые перчатки с толщиной 0,4 мм имеют минимальный защитный срок 8 часов (соответствует Пермеатонслевл 6 в европейской норме DIN/374) и устойчивость набухания < 15%.

Одежда и обувь специальная защитная

При работе носить соответствующую защитную одежду.

Защита органов дыхания

Не требуется

Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

9 Физико-химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Агрегатное состояние:

жидкость

Цвет:

желтый

Паспорт безопасности

ARENAS-compact

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 5 из 9

Запах: приятный

Стандарт на метод испытания

Температура плавления/температура замерзания:	<-0 °C	
Температура кипения или температура начала кипения и пределы кипения:	>98 °C	
Горючесть:	неприменимо	
Нижний предел экспозиции:	неприменимо	
Верхний предел экспозиции:	неприменимо	
Точка вспышки:	>60 °C	
Температура воспламенения:	>200 °C	
Температура разложения:	не определено	
pH (при 20 °C):	примерно 9,5	K-QP1012C
Вязкость, кинематическая:	не определено	
Растворимость в воде: (при 20 °C)	поддающийся полному смешению	
Растворимость в других растворителях неопределенный		
Коэффициент распределения н-октанол/вода:	не определено	
Давление паров:	не определено	
Плотность (при 20 °C):	1,05 г/см ³	K-QP1012E
Относительная плотность паров:	не определено	
Параметры твердых частиц:	неприменимо	

Другие данные

Информация в отношении классов физической опасности

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твёрдого тела:

неприменимо

газ:

неприменимо

Окисляющие свойства

Не относится

Другие характеристики безопасности

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

Точка сублимации:

неприменимо

Точка размягчения:

неприменимо

Температура текучести:

неприменимо

Вязкость, динамическая:

не определено

Показатель текучести для вязких

не определено

жидкостей:

10 Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность

Данная информация отсутствует.

Химическая стабильность

Данная информация отсутствует.

Возможность опасных реакций

Данная информация отсутствует.

Паспорт безопасности**ARENAS-compact**

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 6 из 9

Условия, которых следует избегать

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

Несовместимыми веществами и материалами

Данная информация отсутствует.

Опасные продукты разложения

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

Дополнительная информация

Не смешиваться с другими очистителями или химическими средствами

11 Информация о токсичности**Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

ATE_{mix} рассчитанный

ATE (пероральный) > 2000 мг/кг; ATE (попадании на кожу) > 2000 мг/кг; ATE (ингаляционный пар) > 20 мг/л; ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 мг/л

Номер CAS	Обозначением				
	Путь воздействия	Доза	Виды	Источник	Метод
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO				
	пероральный	ATE 500 мг/кг			
97489-15-1	Sodium C14-17 Sec Alkyl Sulfonate				
	пероральный	ATE 500 мг/кг			

Раздражение и коррозия

Серьезное повреждение/раздражение глаз: При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
Разъедание (некроз)/раздражение кожи: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действия

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность, мутагенность и влияние на репродуктивную систему

Мутагены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
Канцерогены: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
Воздействующая на репродуктивную функцию: На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Информация о других опасностях**Эндокринные разрушающие свойства**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Дальнейшие указания

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

12 Информация о воздействии на окружающую среду**Токсичности**

Паспорт безопасности**ARENAS-compact**

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 7 из 9

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Стойкость и разлагаемость

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды. Содержанные ПАВ соответствуют требованиям постановлению детергентов 648/2004/EC

Потенциал биоаккумуляции

Данная информация отсутствует.

Мобильность в почве

Данная информация отсутствует.

Результаты оценки PBT и vPvB

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Эндокринные разрушающие свойства

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Другие вредные воздействия

Данная информация отсутствует.

Дополнительная рекомендация

Органические ингредиенты могут быть органически разложимы в канализационной установке после нейтрализации. Требование Химического кислорода (COD) 1020 mg O₂/g

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)**Методы утилизации отходов****Рекомендации по удалению**

опорожнить канистру полностью Остатки препарата не налить в больших количествах в раковину

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

Отходы с осадков

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования.

Предложить промытый упаковочный материал местным предприятиям по переработке.

14 Информация при перевозках (транспортировании)**Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

Номер ООН или не применимо

идентификационный номер:

Надлежащее отгрузочное и не применимо

транспортное наименование:

Категория опасности при не применимо

транспортировке:

Группа упаковки: не применимо

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЫ: Нет

Специальные меры предосторожности для пользователя

Не требуется

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

не применимо

ARENAS-compact

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 8 из 9

Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

15 Информация о национальном и международном законодательствах

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Международное и национальное законодательство

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

Национальное законодательство

Класс загрязнения воды (D): 2 - опасен для воды

Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

16 Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3

Паспорт безопасности**ARENAS-compact**

Дата ревизии: 30.04.2026

Код продукта: j6518_sd

страница 9 из 9

Сокращения и акронимы

Acute Tox. 4: Острая токсичность 4
Skin Irrit. 2: Раздражение кожи 2
Eye Dam. 1: Серьезное повреждение глаз 1
Eye Irrit. 2: Раздражение глаз 2
Aquatic Chronic 3: Хроническая токсичность для водной среды 3
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H302	Вредно при проглатывании.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)